

21st Century Practical College English

21世纪大学实用英语

Student's Guidance Book

导学 4

主审 左 飏 主编 徐乃琛 副主编 杨丹凤



复旦大学出版社

21 世纪大学实用英语导学(4)

主 审 左 飏

主 编 徐乃琛

副主编 杨丹凤

编 者 王德红 杨丹凤
金彩萍 徐旻霞

復旦大學出版社

图书在版编目(CIP)数据

21 世纪大学实用英语导学. 4/徐乃琛主编. —上海:复旦大学出版社, 2008. 1
ISBN 978-7-309-05862-8

I. 2… II. 徐… III. 英语-高等学校-教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 009242 号

21 世纪大学实用英语导学 4

徐乃琛 主编

出版发行 复旦大学出版社 上海市国权路 579 号 邮编 200433
86-21-65642857(门市零售)
86-21-65100562(团体订购) 86-21-65109143(外埠邮购)
fupnet@fudanpress.com http://www.fudanpress.com

责任编辑 曹凯

出品人 贺圣遂

印刷 江苏省如皋市印刷有限公司

开本 787 × 960 1/16

印张 17.25

字数 291 千

版次 2008 年 5 月第一版第二次印刷

印数 5 101—11 200

书号 ISBN 978-7-309-05862-8/H · 1181

定价 26.00 元

如有印装质量问题, 请向复旦大学出版社发行部调换。

版权所有 侵权必究

内 容 提 要

《21 世纪大学实用英语导学》为配合普通高等教育“十一五”国家级规划教材《21 世纪大学实用英语》系列教材的教学而编写,旨在帮助学生快速理解教材新思路,及时掌握教材内容,更好地复习、巩固课堂所学的知识,并在检验学习成果的同时,为各类标准考试做好准备。全书紧扣教材内容,以 Text A 和 Text B 为重点,通过“相关链接——背景知识介绍、文章中心思想或摘要”、“重点难点解析——重点词汇和词组的释义和举例、难句翻译和分析”以及“补充练习——课文练习、PRETCO 和 CET 模拟精练”等内容,帮助学生全面、系统、高效地学习大学基础英语,是一本可读性好、实用性强的读物,既可供教师教学时作为参考,又可供学生自学迎考之用。

21 世纪大学实用英语导学

编 委 会

(以册次为序)

上海建桥学院 张慧芳 蔡东东

上海立达职业技术学院 陈彩凤

上海民远职业技术学院 陈雪征

上海济光职业技术学院 徐乃琛

前 言

《21 世纪大学实用英语》系列教材自问世以来,为广大高职高专学生和教师所接受和使用,并被纳入全国普通高等教育“十一五”国家级规划教材。为了使 学生能更好地理解 and 掌握这套教材的特点和精华,我们特编写了与之相配套的学习辅导书。全书共 4 册,与教材 1—4 册密切结合。

《21 世纪大学实用英语导学》突出体现了以下 5 个特点:

1. 简要介绍 Text A(精读材料)和 Text B(泛读材料)的背景知识和文章摘要。其目的是帮助学生在正式学习之前,了解作者和专有名称的相关信息,了解该课文的文化背景和时代特点,使学生不仅学到课文中的语言知识,而且从其知识性、趣味性、教育性中受益。而针对 Text C(扩展阅读材料),《导学》则提供文章内容摘要,供学生自学之用,以排除学生在自学中对文章内容理解方面可能产生的一些障碍。

2. 详细地列出了每一篇课文的语言难点:单词、词组、句型和难句分析,并配以例句。《导学》还特意归纳了常用单词的近义词、反义词及相关词组。须特别说明的是,《导学》中所举的例句大多具有原创性,并尽可能反映出时代气息。

3. 教材“听说部分”中的第 10 个练习是就所给的主题进行讨论,如: To live is to give (Unit 2, Book 1), We all would be thankful if we were more thoughtful (Unit 3, Book 1)等。许多学生在做这一练习时遇到了相当大的困难,针对这一情况,《导学》为这一练习编写了范文,供学生参照使用。

4. 实用写作(Practical Writing)是高职高专英语教学的基本要求之一,是学生必须掌握的一项实用技能。《导学》列出每一种写作必须包含的基本内容。在此基础上,学生可以根据写作的内容加以补充和延伸。此外,《导学》对每一种写作都提供了常用词汇和表达方式。

5. 每一单元后都配有各种形式的练习,供学生自学。练习分为两类:一类供学生复习当课内容,另一类取自历年高等院校英语应用能力考试(PRETCO A 级和 B 级)的真实考题及模拟题,第四册还增加了大学英语四级考试(CET-4)的内容,以利于学生为将来参加这两种全国统一考试做好准备。

本套《导学》由上海四所高职高专院校共同编写。作为初次尝试,必然有许多不妥和需要改进之处,希望使用者不吝指正并提出建议。

编 者

2007 年 6 月



目 录

Unit 1

Text A	The Washwoman	1
Text B	A Good Name	13
Text C	The Legacy	22

Unit 2

Text A	I Was Deceived!	35
Text B	Words from the Heart	45
Text C	A Rose for Miss Caroline	50

Unit 3

Text A	The New Frontier of Beauty	65
Text B	Stevie Wonder; Sunshine in the Shadow	75
Text C	The Youngest Painter in the World	81

Unit 4

Text A	More Than a Scholarship	95
Text B	Somebody Cared	103
Text C	“We’re All Here to Learn”	111

Unit 5

Text A	Room for the Future	126
--------	---------------------------	-----

Text B	The Day I Flunked Out of Law School	135
Text C	Finding My Wings	142

Unit 6

Text A	How to Sell Anybody Anything in Five Minutes or Less	154
Text B	Better Late Than Never	162
Text C	Ten-year-old Artist Learns How to Make a Business of His Talent	170

Unit 7

Text A	Charles Drew: Blood Bank Pioneer	182
Text B	Pioneer in Architecture: Julia Morgan 1872-1957	191
Text C	The Wonder-workers	199

Unit 8

Text A	Tourist Attractions and Entertainment	212
Text B	The Taj Mahal	222
Text C	Jiuzhaigou — Scenic Waters	232

附录

《21 世纪大学实用英语综合教程(4)》“Listening & Speaking”部分

Ex. 10 参考范文	245
-------------------	-----

Unit 1

Text A The Washwoman

相关链接

一、背景知识介绍

艾萨克·巴什维斯·辛格(Isaac Bashevis Singer, 1904 - 1991): 美国犹太作家, 出生于沙俄统治下的波兰。他从小接受正统犹太教教育, 熟悉犹太教的经典和宗教仪式以及犹太民族的风俗习惯等, 这一切都铸就了他作品的重要特色。1935 年移居美国, 1943 年加入美国籍。

辛格 15 岁开始文学创作。一生共创作 30 余部作品。其中最著名的是《卢布林的魔术师》, 西方评论家说它是辛格最佳的长篇小说。由于“他的充满激情的叙事艺术, 这种艺术既扎根于波兰犹太人的文化传统, 又反映了人类的普遍处境”, 1978 年辛格获得诺贝尔文学奖。

二、文章内容摘要

课文描写了一位年过七旬的瘦弱洗衣妇的艰辛劳作; 尤其描述她重病之后刚恢复一些, 稍能站起来, 就开始为别人洗衣服, 不想成为别人的累赘而负起了自己生活的重担, 体现了普通劳动人民对劳动的热爱与自豪感, 同时也表现了老妇人那种物归原主的朴实品质和要完成自己所承担任务的坚强意志力。

文章通过洗衣妇的故事, 告诉读者奉献精神 and 责任感在任何工作中的重要性, 即使是最卑微的工作也能带来尊严。

重点难点解析

一、词汇

1. bundle

[词义] *n.* collection (of things, e. g. clothes) that have been gathered together 捆,束,包

vt. make or tie (sth.) into a bundle or bundles 把(某物)捆成捆

[用法] (1) *n.*

例: Having tied these used clothes up in bundles of ten, I sent them to the Hope Project. 我把旧衣服扎成 10 件一捆后就送给了希望工程。

(2) *vt.* bundle sth. (up)

例: The old washwoman spent the whole morning bundling her laundry up — it was her last effort on this earth. 老洗衣妇花了整个上午把她洗烫的衣服捆起来——这是她在这个世界上所作的最后一次努力。

[短语] a bundle of 一捆 bundles of 成捆的

2. accumulate

[词义] *v.* gradually increase in number or amount until there is a large quantity in one place 积累,积聚

[用法] (1) *vi.*

例: Dust and dirt soon accumulate if a house is not cleaned regularly. 房屋不经常打扫,尘土很快就越积越多。

(2) *vt.* accumulate sth.

例: By investing wisely the young man quickly accumulated a large fortune to set up his own company. 这个年轻人投资精明,很快就积累了一大笔财产创办了自己的公司。

[关联词] accumulation *n.* 积累,积累的东西 accumulative *a.* 积累而成的

[近义词] collect, gather, build up

3. charge

[词义] *vt.* ask (an amount of money) (from sb.) (for goods, services, etc.); accuse (sb.) (of sth.), esp. formally in a court of law 要(价),收(费),要(人)支付(钱);(以某事)指控(某人),控告(某人)

n. price asked for goods or services; claim that a person has done wrong or has committed a crime, accusation 费用;指控,指责,控告

[用法] (1) *vt.* charge (sb./sth.) for sth.

例: I'm not going traveling during prime weeks — they charged (me) \$100 one night for the lodging. 我不准备在黄金周去旅行了,住宿一晚就要(我)100美元。

(2) *vt.* charge sb. (with sth.)

例: To our great surprise, the college student with few words was charged with murder. 令我们震惊的是,这个沉默寡言的大学生被指控犯了谋杀罪。

(3) *n.*

例: The salesman told me that if I bought the air conditioner of this brand, there would be no charge for installation. 销售人员告诉我说,如果我买这种牌子的空调机就可以免费安装。

Seeing the evidence, this customs officer had to admit the charge that he had taken bribes. 这位海关官员在看到了证据后,不得不承认关于他受贿的指控。

[短语] free of charge 免费 in charge of 负责,管理 take charge 掌管,负责

[近义词] 作 *vt.* “指控”解时: accuse (sb.) of sth.

4. steal (stole, stolen)

[词义] *vt.* take (another person's property) secretly without permission or legal right 偷盗,窃取

n. (esp. AmE) good bargain 极便宜的东西,便宜货

[用法] (1) *vt.* steal sth. (from sb./sth.)

例: It is reported that an intelligent graduate was sent to prison for stealing money from e-banks by using cyber-technology. 据报道,一位聪明的研究生因为使用网络技术从电子银行中偷钱而被送入监狱。

It is a habit of my fellow student to steal a few minutes' sleep before he takes any examination. 我的同学习惯于在参加任何考试前偷闲睡上几分钟。

(2) *n.*

例: During this Labor Day I went shopping with my boyfriend and luckily

found a lovely dress which was a steal at only 50 *yuan*. 在劳动节和我男朋友逛街时,我有幸淘到一件漂亮的衣服,售价仅 50 元,太便宜了。

[短语] steal a glance/look (at...) 偷看 steal in/out/away 偷偷地走进/出/开 steal the scene/show 抢风头

[关联词] stealth *n.* 秘密行为,隐秘 stealer *n.* 小偷

[近义词] rob

[辨析] steal rob

(1) steal 作为及物动词时,后面跟物,不能跟人;如果表示从某人或某处偷时,后面跟介词 from,作 steal sth. (from sb./sth.)。

(2) 而 rob 后面则跟人,后接介词 of 表示抢劫的东西,作 rob sb. (of sth.)。

5. beg

[词义] *vi.* ask for (money, food, clothes, etc.) as a gift or as charity; make a living in this way 乞求,乞讨;行乞

vt. ask earnestly or humbly 恳求,祈求

[用法] (1) *vi.* beg (for sth.) (from/of sb.)

例: For a normal person, it is a shame to live by begging. 对于正常人来说,以乞讨为生是可耻的。

Some poor people like to beg for money from passers-by by playing the musical instrument in the underground passageways. 一些穷人喜欢在地下过道里演奏乐器来向行人乞求布施。

(2) *vt.* beg sth. of sb.; beg sb. for sth.

例: He begged her for forgiveness. 他请求她原谅。

The suitcase is too heavy, so may I beg a favor of you? 这手提箱太重了,可以请你帮我个忙吗?

[关联词] beggar *n.* 乞丐

[近义词] request, ask, desire

6. stubbornness

[词义] *n.* being determined not to give away; being strong-willed; obstinacy 倔强;顽固;顽强

例: Spoiled Tom's stubbornness was well-known to all the children who knew him, which made him have fewer and fewer friends. 所有认识

汤姆的孩子都知道汤姆被宠坏了并很倔强,这使得他的朋友越来越少。

Sometimes without stubbornness, no great achievements would be made. 有时没有顽强的毅力就不能取得任何伟大的成就。

[关联词] stubborn *a.* 顽固的 stubbornly *ad.* 顽固地

[近义词] persistence

7. stagger

[词义] *vi.* have trouble standing or walking; move unsteadily on one's feet
蹒跚;摇晃

vt. (pass.) (of news, etc.) shock (sb.) deeply; cause (sb.) astonishment (常用被动)(指消息等)使(某人)震惊,使吃惊

例: After falling on the boxing ring for several times, the boxer still managed to stagger to his feet. 在拳击台上跌倒了几次后,那位拳击手仍旧摇摇晃晃地站了起来。

I was staggered on hearing the news that a 23-year-old undergraduate was involved in the killing of 32 people. 听到一位 23 岁的大学生涉嫌杀了 32 人这一消息,我大吃一惊。

[关联词] staggering *a.* 惊人的,吃惊的

[短语] stagger into... 蹒跚走进... stagger from/out... 从...蹒跚走出

[近义词] 作 *vi.* “蹒跚”解时: sway, tumble, waver

作 *vt.* “使吃惊”解时: surprise, shock, startle

8. absence

[词义] *n.* fact or state of being absent 缺席,不在;缺乏

例: As is known to all, John will act as chairman in your absence. 大家都知道你不在时由约翰当主席。

In the absence of any evidence, the police had to let him go. 由于证据不足,警察只好让他走了。

[短语] absence from 缺勤 absence of sth. 缺少某物,缺乏某物 in the absence of sb. 某人不在时,背着某人 absence of mind 心不在焉

[关联词] absent *a.* 缺席的;缺乏的;心不在焉的

[近义词] lack

[反义词] presence

9. declare

[词义] *vt.* make (sth.) known; state (sth.) officially or publicly; speak, say (sth.) strongly 宣布,宣告;宣称,断言

[用法] (1) declare sth.; declare sb./sth. + *n./a.*

例: In history, many Middle-east countries have tended to declare war on another country for the control of oil. 在历史上,许多中东国家为了控制石油往往向另一个国家宣战。

The wealthy politician was declared guilty. 那位有钱的政客被宣告有罪。

(2) declare + that 从句

例: Our government has declared that our opening our doors to the outside world and current investment environment provide a good opportunity for the expansion of foreign trade. 我国政府已声明,我们的对外开放和目前的投资环境为发展对外贸易提供了很好的机会。

[关联词] declaration *n.* 宣布,声明;报关(单)

[短语] declare for... 赞成... declare against... 不赞成... declare in favor of sth. 声明赞成某事

[近义词] state, announce, assert

10. mourn

[词义] *v.* feel very sad or show one's sorrow (because of sb.'s death, the end of sth., etc.) (尤指对某人的亡故)感到悲痛;哀悼

[用法] mourn (for/over) sb./sth.

例: Naturally people will mourn (for/over) the destruction of their well-loved buildings. 人们为自己心爱的建筑物被毁而痛惜,这是很自然的。

Sometimes man will mourn over what he is never going to see any more. 有时人会对自己再也看不到的东西感到痛惜。

[关联词] mourner *n.* 哀悼者 mournful *a.* 悲哀的 mourning *n.* 哀悼;丧服

[近义词] sadden, grieve, sorrow

[反义词] delight, please

11. faithful

[词义] a. loyal and true (to sb., to a cause, etc.) 忠实的, 忠诚的

[用法] be faithful to sb./sth.

例: After marriage, we should be faithful to our spouse. 结婚之后, 我们应该忠于自己的配偶。

It's not easy for Jim to remain faithful to his beliefs in communism to the last. 杰姆一生对共产主义信仰坚贞不渝, 真是不容易。

[关联词] faith *n.* 信任; 信仰 faithfully *ad.* 忠诚地, 忠实地

[近义词] loyal, trusty

[反义词] disloyal, unfaithful, faithless

[辨析] faithful loyal constant

(1) 都含有“忠实的, 忠诚的”文义。faithful 指“一贯忠于誓言、责任和义务等”。

(2) loyal 指“坚定不移地忠于某人、事业或家庭等”, 含有“愿意为其不顾艰苦而奋斗到底”的意味。

(3) constant 表示“坚定的, 坚贞的, 经久不变的”, 强调忠诚的稳定性。

12. sheet

[词义] *n.* piece of cloth for putting on a bed; broad thin piece of any material; paper 床单, 被单; 薄片, 薄板; 纸

例: On this Mother's Day, the little girl helped her mom to change the sheet and put a fresh one on the bed. 在母亲节这天, 小女孩帮她妈妈换上了干净的床单。

The secretary needed two sheets of A4 to type this report before presenting the monthly press conference. 在月度新闻发布会上发布消息前, 秘书需要两张 A4 纸来打印这份报告。

[短语] a sheet of paper 一张纸 (as) white as a sheet 脸色苍白 a pay sheet 工资单

[近义词] 作“纸”解时: page, piece

13. unload

[词义] *vt.* remove the load from; have (a load) removed 从...卸下货物; 卸(货)

[用法] unload sth. (from sth.)

例: Dockers are always loading and unloading the ship, so they should be physically strong. 码头工人一直在装卸船只, 因此他们的身体必须强壮。

Having made a purchase in Lotus every weekend, Mary is worried that she has to unload shopping from her car. 每个周末玛丽在易初莲花超市购买好东西之后, 使她烦恼的是她得从汽车上卸下采购的物品。

[近义词] unburden

[反义词] load

14. mumble

[词义] *v.* say (sth.) softly or not very clearly and without opening one's mouth (much) 含糊地说, 咕哝着说

[用法] mumble (about sth.); mumble sth. (to sb.)

例: Several hours after a huge fight, the husband mumbled his apologies (to his wife). 在大吵后几个小时, 丈夫含糊地(向妻子)道了歉。

What are you mumbling about? I can't catch a word. 你叽里咕鲁说什么呀? 我一句也听不懂。

[近义词] mutter, say, utter

15. forbid (forbad(e), forbidden 或 forbid)

[词义] *vt.* order (sb.) not to do sth.; refuse to allow (sth.) 禁止; 不许

[用法] forbid sth.; forbid doing sth.; forbid sb. to do sth.

例: As the old man didn't recover completely, his children forbade his departure from the hospital. 由于老人没有完全康复, 他的孩子们不准他出院。

Up to now, parents can't forbid their children playing the computer games. 到目前为止, 父母还无法禁止孩子们玩电脑游戏。

He was forbidden to talk to her. 不准他和她讲话。

[关联词] forbidding *a.* 可怕的, 令人难以亲近的 forbiddance *n.* 禁止, 禁令

[近义词] ban, prohibit

[反义词] allow, permit

[短语] the Purple Forbidden City 紫禁城